

УДК 43(075)  
ББК 81.2Нем-923:81.2Англ-923  
Р 17

**Р 17 РАЗНЫЕ ЯЗЫКИ – ЕДИНЫЙ МИР = VIELE SPRACHEN – EINE WELT = DIFFERENT LANGUAGES – ONE WORLD:** учебно-методическое пособие. – Глазов: Глазов. гос. пед. ин-т, 2012. – Ч. I. – 40 с.

**Авторы-составители:**

*Е. Г. Бурова*, канд. филол. наук, ст. преподаватель  
кафедры романо-германской филологии ГГПИ,  
*О. В. Ельцова*, канд. пед. наук,  
доцент кафедры романо-германской филологии ГГПИ,  
*М. В. Салтыкова*, канд. пед. наук, доцент кафедры  
английской филологии ГГПИ

**Рецензенты:**

*Г. Е. Поторочина*, канд. пед. наук,  
доцент кафедры романо-германской филологии ГГПИ,  
*С. Н. Максимова*, канд. пед. наук, доцент  
кафедры английской филологии ГГПИ

Учебно-методическое пособие (Ч. I) представляет собой сборник песен на немецком и английском языках, включающий грамматические, народные, детские песни. Пособие снабжено комментариями, методическими рекомендациями по работе с песнями.

Пособие предназначено для студентов-бакалавров первого года обучения, изучающих немецкий и английский языки (направление подготовки «050100 – Педагогическое образование», профиль «Иностранный язык»), а также студентов, обучающихся по другим направлениям подготовки.

ISBN 978-5-93008-162-6

УДК 43(075)  
ББК 81.2Нем-923:81.2Англ-923

© Бурова Е. Г., Ельцова О. В., Салтыкова М. В., 2012  
© Глазовский государственный педагогический институт  
им. В. Г. Короленко, 2012

## Inhalt

<b>Предисловие .....</b>	<b>5</b>
<b>Methodische Empfehlungen und Vorübungen .....</b>	<b>6</b>
<b>Teil 1. Grammatische Lieder .....</b>	<b>7</b>
ABC-Lied .....	7
Ich heiße Katrin .....	7
Wo ist hier ein Restaurant .....	7
Laurencia .....	8
Wollen wir ins Kino gehen! .....	8
Der «Tag, wie geht's» – Rap .....	9
Freizeitstomp .....	10
Haushalts-Blues .....	10
Der Surfer – Rap .....	11
Der Wohnungssuche – Rap .....	12
Der Perfekt-Hamburg-Trip – Rap .....	13
<b>Teil 2. Kinderlieder .....</b>	<b>15</b>
Fuchs, du hast die Gans gestohlen .....	15
Kleine Meise .....	15
Hänsel und Gretel .....	16
Der Kuckuck und der Esel .....	16
Kuckuck .....	17
Alle meine Entchen .....	17
Kam ein kleiner Teddybär .....	17
<b>Teil 3. Volkslieder .....</b>	<b>18</b>
Weiß, weiß, weiß sind alle meine Kleider .....	19
Alle Vögel sind schon da .....	19
Wenn ich ein Vöglein wär' .....	20
Die Gedanken sind frei .....	20
Tanzen und Springen .....	21
Kommentare .....	22

<b>Methodical Recommendations And Some Tasks Before</b>	
<b>Listening</b> .....	24
<b>Unit 1. Grammar songs</b> .....	25
The ABC-song .....	25
One Little, Two Little, Three Little Numbers .....	25
4 Seasons In A Year .....	25
7 Days In A Week .....	26
Hello, Hello, Hello! .....	27
Who Is Silvia? .....	28
Where's Jack? .....	28
You Did It Again! .....	28
Stop That Noise! .....	29
I Asked My Father .....	29
Mama! Mama! My Socks Don't Match! .....	30
I Like My Friends .....	30
<b>Unit 2. Children's Songs</b> .....	31
Sixpence .....	31
Where Is Mary? .....	31
A Ring A Ring O'Roses .....	32
Over In The Meadow .....	32
How Sweet To Be A Cloud .....	33
A Little Teapot .....	34
Mother's Day .....	34
Snowflakes .....	34
Leaves .....	34
Spring Is Coming .....	34
<b>Unit 3. Folk Songs</b> .....	35
Are You Sleeping .....	35
Five Little Bears .....	35
Mary Had A Little Lamb .....	36
My Bonny Is Over The Ocean .....	36
The Farmer In The Dell .....	37
Humpty-Dumpty .....	38
Yankee Doodle .....	38
You Are My Sunshine .....	38
<b>Список литературы и источников</b> .....	39